

Accessible Transportation Around the World



La Gazeta de
Access Exchange International
Enero 2010

Se ha completado el conjunto de herramientas de capacitación para su uso por conductores de autobuses y personal de transporte de todo el mundo

El manejo imprudente puede hacer que los autobuses sean inaccesibles para muchos adultos mayores y pasajeros con discapacidad. Las Herramientas de Capacitación para el Acceso al Transporte Público (preparadas por el Equipo de Discapacidad y Desarrollo, dentro de la Red de Desarrollo Humano del Banco Mundial), ayudan a abordar este problema.

El conjunto de Herramientas incluye guías de bolsillo para conductores de autobuses y taxis, carteles (vea las fotos en las páginas 1 y 3), anuncios de servicio público para estaciones de radio y televisión, e instrucciones de cómo patrocinar un evento de sensibilización en discapacidad. Las personas interesadas de todo el mundo pueden traducir todo el conjunto o parte de él. Ya se están haciendo traducciones en India, Malasia y Sri Lanka. Estos materiales se pueden reproducir sin permiso para propósitos no comerciales únicamente, citando la fuente.

Los materiales están disponibles en Español, Portugués e Inglés, así como en versiones impresas y en CD, gracias a una iniciativa del Banco usando fondos proporcionados por los gobiernos de Noruega y Finlandia. Tom Rickert, Director Ejecutivo de Access Exchange International, fue comisionado por el Banco Mundial para preparar el material. Personas con discapacidad y conductores de transporte proporcionaron información y materiales importantes durante grupos focales desarrollados en la Ciudad de México, patrocinados por Libre Acceso, A.C., y en Nueva Delhi, con patrocinio de Svayam. Adicionalmente, distintas secciones fueron revisadas por personal de ocho países de las Américas, África y Asia.

El Conjunto de Herramientas está disponible gratuitamente como un anexo de correo electrónico, como CD, o impreso. Contacte a tom@globalride-sf.org. Pronto estará disponible para su descarga en www.worldbank.org/disability.

El Metropolitano de Lima

Avanza otro importante proyecto de transporte accesible masivo

Con casi nueve millones de residentes, Lima es una de las veinte ciudades más grandes del mundo. Y el Sistema Integrado de Transporte Masivo *Metropolitano* es un importante proyecto con un costo total aproximado de quinientos millones de dólares, que está cerca de ser completado para entrar en operación en 2010 (vea las fotos en las páginas 1 y 4).

El Ing. Walter Paredes Rojas y el Ing. William Delgado Zurita, del Instituto Metropolitano Protransporte de Lima, proporcionaron a AEI un completo recorrido por la construcción del nuevo sistema durante una visita a la ciudad en octubre, la cual se enfocó en las características de accesibilidad de la línea troncal del nuevo sistema. Todos los pasajeros, incluyendo adultos mayores y personas con discapacidad, se benefician de estas características.

La línea troncal del SITM Metropolitano corre a lo largo del eje norte-sur de Lima, y es servida por líneas alimentadoras concentradas en las terminales importantes en los extremos del corredor. Se están fabricando 522 autobuses, principalmente modelos largos articulados.



Una nueva estación del Metropolitano bajo construcción en Lima (foto por AEI)

El “acceso para todos” es una de las metas del sistema. Otras metas incluyen servicio mejorado, reducción de contaminación, mejores reglamentos, control de tráfico mejorado, mayor seguridad, pago mediante tarjetas de débito, y la integración del sistema de autobuses con ciclistas. Pero el “acceso para todos” no es automático. Al igual que con todos los SITM, el Metropolitano de Lima requerirá un compromiso a largo plazo para que tenga un mantenimiento adecuado, capacitación de los conductores y una creciente red de aceras accesibles que conduzcan a los autobuses alimentadores y a las líneas troncales principales.

El uso del concepto de Sistemas Integrados de Transporte Masivo (BRT) para proporcionar acceso a pasajeros con discapacidad en rutas regulares de autobuses

Desde nuestros comienzos en 1990, el concepto del abordaje a nivel para usuarios de sillas de ruedas ha sido de especial interés. El concepto se mezcló con la innovación del abordaje a nivel para todos los pasajeros de los SITM (BRT) de Sudamérica, durante el mismo período. Los dibujos conceptuales de la página 5 ilustran el abordaje a nivel desde una pequeña plataforma exclusiva para pasajeros con discapacidad. La clave es el económico puente plegable, el cual en este dibujo es imaginado como un aditamento que se almacena con seguros en el interior del autobús, para ser utilizado por el conductor cuando sea necesario. El concepto también se puede mezclar con el uso para todos los pasajeros en algunas variantes de autobuses alimentadores SITM, con abordaje mediante plataformas con rampas, pero puede requerir puentes montados fuera de las puertas de los autobuses, como en algunos SITM de Brasil y Ecuador. Buscamos comentarios de personas de todo el mundo sobre cómo desarrollar el concepto considerando: 1) dar servicio a pasajeros con discapacidad en sitios clave sobre rutas regulares de autobuses y 2) dar servicio a todos los demás pasajeros, por ejemplo, a lo largo de rutas alimentadoras de las rutas troncales SITM.

Se expande el servicio de transporte accesible en São Paulo, Brasil

El transporte de estudiantes en una de las más grandes áreas metropolitanas del mundo ha dado un paso hacia adelante, con la introducción de 52 vehículos accesibles de servicio puerta a puerta para jóvenes con discapacidades de desarrollo o que usen sillas de ruedas (vea la foto a la derecha y el artículo y fotos en la página 2).

Con el nombre de “*Ligado*”, el nuevo servicio inició el pasado mes de julio con el objetivo de servir a más de cuarenta ciudades y poblados en el área metropolitana de São Paulo. Está planeado que el servicio se expanda para incluir las regiones metropolitanas de las ciudades de Campinas y Baixada Santista, también dentro del Estado de São Paulo.



Ligado opera gratuitamente. El nuevo servicio reúne varios departamentos estatales y municipales así como agencias de servicio social. El financiamiento proviene del gobierno estatal vía EMTU, la compañía local de transporte de São Paulo que opera *Ligado*.

El nuevo programa de transporte accesible *Ligado* se basa en el éxito de “*Atende*”, un servicio puerta a puerta que opera dentro de la ciudad de São Paulo. *Atende* opera actualmente cerca de 300 vehículos y proporciona más de 1.5 millones de viajes anuales.

Durante los últimos dos años AEI ha estado en comunicación con Moacir Mariano da Costa, quien encabeza la planeación y operación de *Ligado*. Nuestros lectores brasileños que deseen obtener más información en portugués pueden escribir “*Ligado* transporte porta a porta São Paulo” en un motor de búsqueda.

Noticias de todo el mundo

- **Argentina:** Ya está disponible un mapa de accesibilidad de Buenos Aires, haciendo clic sobre sitios para obtener información detallada, según reporta COPINE, una agencia de la ciudad de Buenos Aires. . . . Activistas promueven activamente una flota de taxis accesibles en Buenos Aires. . . . Angel Nestor Croci reporta que la ciudad de Mar del Plata ha creado un proyecto piloto para demostrar la accesibilidad peatonal.

- **Brasil:** El Metro de São Paulo avanza hacia la conclusión de un plan de mejoras en accesibilidad, programado para el fin de 2010, según nos reporta María Beatriz Barbosa. . . . Vitar Amílcar Silva Neto ha completado una tesis sobre transporte público accesible en Recife, la ciudad más grande del noreste de Brasil. Una copia electrónica de su documento de 329 páginas está disponible en portugués contactándolo en euamilcar@gmail.com. El documento es parte de su posgrado en ingeniería civil, por la Universidad Federal de Pernambuco.

- **China:** Regístrese ya para el 12° Conferencia Internacional sobre Movilidad y Transporte para Adultos Mayores y Personas con Discapacidad (TRANSED), a realizarse del 2 al 4 de junio de 2010 en el Centro de Convenciones y Exhibiciones de Hong Kong. Vaya a www.transed2010.hk para información detallada. Los lenguajes de la conferencia son Inglés y Chino.

- **México:** El aeropuerto de la Ciudad de México ha contratado cerca de 60 trabajadores bilingües con discapacidad. Son los encargados de recibir a los pasajeros y dirigirlos hacia la próxima etapa de sus viajes, según nota de *The Economist*.
- **Sudáfrica:** Rea Vaya, la nueva línea SITM de Johannesburgo, inició el servicio accesible en agosto, conectando la municipalidad de Soweto con el centro de Johannesburgo. Los planes requieren la ampliación del sistema accesible Rea Vaya, convirtiéndose en uno de los más grandes del mundo para 2013, con 122 kilómetros de corredores y 150 estaciones. Sin embargo, los pasajeros en silla de rueda han reportado problemas con una abertura excesiva entre la plataforma de la estación y el piso del autobús. Se puede necesitar una mejor capacitación a los conductores, entre otros cambios.
- **EUA:** El Proyecto ACTION en Washington, DC, ha desarrollado un video en inglés para la capacitación de conductores de autobuses, titulado *ACCESS Matters*. El Proyecto ACTION también ha publicado un listado en inglés titulado “Diseño Universal y Sistemas de Transporte Accesible: Hechos a considerar cuando se actualiza o expande su sistema de transporte,” disponible en www.projectaction.org Agradecemos a Gerhard Menckhoff por recomendar una investigación con buenas ideas para hacer más seguras y accesibles las calles y los cruces peatonales: vaya a “*Planning Complete Streets for an Aging America*” en www.aarp.org. Ideas creativas adicionales pueden encontrarse en “*Safe Routes for Seniors*” en www.transalt.org de la Ciudad de New York.

Otros artículos de nuestra gaceta presentan noticias de Canadá, Europa, Malasia, Sri Lanka, los Emiratos Árabes Unidos y los EUA. En la página 6 aparece un reporte sobre un trabajo en India para hacer accesibles 1,500 estaciones de ferrocarril durante 2010. En la página 8 hay un artículo especial sobre el Dr. Kit Mitchell, del Reino Unido, por sus años apoyando a la causa de “movilidad para todos” alrededor del mundo.

Para nuestros estimados lectores

- **Les invitamos a contribuir a nuestra gaceta con noticias y fotos de su país.**
- **Por favor avísenos si cambia la dirección de su correo electrónico.**

#